



# De impact van AI op vertaling en terminologie

Webinar via Zoom. Donderdag 12 oktober 2023, 14u – 16.30u.

Doelgroep: vertalers, terminologen, tolken, technisch schrijvers.

De opmars van artificiële intelligentie (AI) is onstuitbaar en de ontwikkeling gaat razendsnel. Dat AI ook een impact zal hebben – of al heeft – op vertaling en terminologie, is meer dan duidelijk.

Bij het **Directoraat-Generaal Vertaling** (DGT) van de Europese Commissie worden teksten vertaald van en naar de 24 officiële EU-talen. Maar DGT is bovendien actief betrokken bij onderzoek naar:

- automatische vertaling (**eTranslation**: [https://commission.europa.eu/resources-partners/etranslation\\_en](https://commission.europa.eu/resources-partners/etranslation_en))
- termextractie (modules binnen IATE)
- plug-ins voor Trados
- en sinds kort ook naar **nieuwe toepassingen van artificiële intelligentie (AI)**.

Op 12 oktober presenteren enkele DGT-stafleden een overzicht van wat ze al hebben gerealiseerd en wat er mogelijk nog in de pijplijn zit.

*Zal generatieve AI (ChatGPT, GPT-4, Google Bard ...) de huidige automatische vertaling verdringen? Kunnen de chatbots betere termextractie garanderen? Kunnen bedrijven en organisaties gebruik maken van eTranslation?*

Het webinar wordt gedeeltelijk in het Nederlands en gedeeltelijk in het Engels gegeven. Deelname is gratis.

**Inschrijven moet vooraf via**

<https://forms.gle/vLEt1vn2uGyH8v8b6>

Wie zich aanmeldt, krijgt vooraf het programma en de Zoomlink toegestuurd.

*PE-punten.* Vertalers en tolken uit Nederland kunnen voor deelname aan dit webinar PE-punten aanvragen bij Bureau WBTV via <https://www.bureauwbtv.nl/formulieren/registratieformulier-pe-punten/>. Alleen de contacturen komen in aanmerking: er kunnen geen studiebelastingen worden gedeclareerd worden.